

M. POWER: J'avais pairé avec l'honorable député de Muskoka (M. McGibbon); autrement, j'aurais voté contre.

M. AHEARN: J'avais pairé avec l'honorable député de Brandon (M. Baubier); autrement, j'aurais voté contre.

M. McLURE: J'avais pairé avec l'honorable député de Vancouver-Sud (M. MacInnis); autrement, j'aurais voté pour.

M. SANDERSON: J'avais pairé avec l'honorable député d'Haldimand (M. Senn); autrement, j'aurais voté contre.

M. TOTZKE: J'avais pairé avec l'honorable député de Fraser-Valley (M. Barber); autrement, j'aurais voté contre.

M. VALLANCE: J'avais pairé avec l'honorable député de Wentworth (M. Wilson); autrement, j'aurais voté contre.

L'hon. M. LAPOINTE: J'avais pairé avec l'honorable ministre de la Justice (M. Guthrie); autrement, j'aurais voté contre.

M. MALONEY: J'avais pairé avec l'honorable député de Weyburn (M. Young); autrement, j'aurais voté pour.

M. POULIOT: J'avais pairé avec l'honorable député d'York-Nord (M. Lennox); autrement, j'aurais voté contre.

M. BOTHWELL: J'avais pairé avec l'honorable député d'Hastings-Peterborough (M. Embury); autrement, j'aurais voté contre.

M. SHORT: J'avais pairé avec l'honorable député de Kenora-Rainy-River (M. Heenan); autrement, j'aurais voté pour.

M. PERLEY (Qu'Appelle): J'avais pairé avec l'honorable député de Vancouver-Nord (M. Munn); autrement, j'aurais voté pour.

L'hon. M. CARDIN: J'avais pairé avec l'honorable député de Pictou; autrement, j'aurais voté contre.

M. LARUE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Vaudreuil-Soulanges (M. Thauvette); autrement, j'aurais voté pour.

M. DENIS (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Victoria-Carleton (N.-B.) (M. Smith); autrement, j'aurais voté contre.

M. ST-PERE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Hastings-Sud (M. Tumon); autrement, j'aurais voté contre.

M. ROBERGE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Kingston (M. Ross); autrement, j'aurais voté contre.

M. FONTAINE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Jacques-Cartier (M. Laurin); autrement, j'aurais voté contre.

[Le très hon. Mackenzie King.]

M. FOURNIER (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Kent (N.-B.) (M. Arsenault); autrement, j'aurais voté contre.

M. VERVILLE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Québec-Montmorency (M. Dorion); autrement, j'aurais voté contre.

M. DUMAINE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député du Lac-Saint-Jean (M. Duquay); autrement, j'aurais voté contre.

M. DUPUIS (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Northumberland (N.-B.) (M. McDade); autrement, j'aurais voté contre.

M. DUBOIS (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Saint-Jean-Albert (M. Bell); autrement, j'aurais voté contre.

M. BRASSET (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Sainte-Anne (M. Sullivan); autrement, j'aurais voté contre.

M. RHEAUME (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Berthier-Maskinongé (M. Barrette); autrement, j'aurais voté contre.

M. HURTUBISE (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Renfrew-Nord (M. Cotnam); autrement, j'aurais voté contre.

M. JEAN (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Simcoe-Est (M. Thompson); autrement, j'aurais voté contre.

M. PERRAS (texte): J'avais pairé avec l'honorable député de Stanstead (M. Hackett); autrement, j'aurais voté contre.

Le très hon. M. BENNETT (traduction): Je pense que les whips verront à insérer dans les *Débats* la liste de ceux qui ont pairé.

M. CASGRAIN Oui, ce sera fait.

(La motion est adoptée, et le projet de loi est lu pour la 3e fois.)

Le très hon. M. BENNETT: Je propose que le bill soit adopté et que le titre soit tel qu'il est inscrit au *Feuilleton*.

Le très hon. MACKENZIE KING: Monsieur l'Orateur, la motion n'est pas sujette à débat, mais nous pourrions demander qu'elle soit mise aux voix. Si nous ne le faisons pas, c'est pour la même raison que nous n'avons pas continué le débat au sujet de la 3e lecture. Le ministre a dit dès le début qu'il avait l'intention de faire adopter le bill par la force de sa majorité. Nous savons maintenant ce qu'est cette majorité, et l'occasion ne nous est pas offerte d'un nouveau scrutin pour nous en assurer. Autrement, nous le demanderions, car nous voulons lutter jusqu'à la fin contre cette mesure.